

LA SIDRA

DE LA SEMAINE

CHABBAT PARCHAT
VAYETSÉ
SAMEDI 29 NOVEMBRE 2014
7 KISLEV 5775

48^e année

9

EDITORIAL par Haïm Chnéor NISENBAUM

L'émotion et la force

Ils étaient tous là, ils sont tous venus... ou presque. Tous ? Les Chlou'him, les émissaires du Rabbi aux quatre coins du monde qui se sont réunis, comme la tradition en est déjà fixée, le Chabbat dernier à New York. Le Congrès était attendu, particulièrement dans la période que nous vivons. Il a tenu ses promesses et sans doute au-delà. Nul n'est resté insensible à cette force littéralement hors du commun qui émane d'une telle assemblée. Nul n'a pu repartir du Congrès comme il était venu. Chacun en a acquis comme une conscience plus claire du chemin qui s'étend devant lui : ce qui a été accompli, ce qui reste à accomplir et la vision du but à atteindre.

Si les mots peinent à décrire la force, ils ont peut-être encore plus de mal à dire l'émotion. Car ce Congrès a aussi été celui où des hommes qui ont marqué l'histoire de la Chli'hout et la communauté juive de leur endroit manquaient à l'appel – en particulier Rav Azimov. Parce qu'un tel rappel ne saurait se limiter à lui-même, c'est également un sentiment d'éternité qui est venu s'y mêler. Eternité d'une œuvre qui continue de s'accomplir. Eternité et exemplarité d'une vie consacrée à servir les autres. Eternité que

seule possède une vérité en marche avec toute l'assurance du bonheur et la volonté de paix.

Car l'éternité a une force. Vivante et immuable, vigoureuse et chatoyante, elle est le tissu de l'action des Chlou'him. Après ce que chacun vient de vivre, certains auraient pu craindre une sorte d'affaiblissement de l'enthousiasme qui entraîne tous ces hommes et leur famille dans tous les pays du monde, et en particulier en France. La douleur ne conduit-elle pas parfois à un découragement bien compréhensible ? N'a-t-on pas déjà vu des obstacles qui paraissent si infranchissables qu'on en vient en douter de notre capacité à les surmonter ? Cela aurait été mal connaître les Chlou'him. Avec une émotion profonde, ce sont des mots d'action, des mots d'avenir qui ont retenti. Et ces mots ont projeté une clarté telle qu'elle a écarté les nuages qui tentaient d'envahir les consciences.

Car il faut le dire : le travail des Chlou'him grandit et se multiplie. Rien, jamais, ne l'arrêtera ni ne le ralentira. Au moment où chacun retourne dans sa ville, c'est une certitude qui monte : voici qu'enfin, au bout de la nuit du monde, va apparaître la belle, puissante et douce lumière de la Délivrance.

VIVRE AVEC LA PARACHA

Adapté
d'un discours
du Rabbi
de Loubavitch

Vayetsé Yaakov et sa postérité

Yaakov est décrit comme «l'élue des Patriarches». Parmi les multiples caractéristiques qui le distinguent des autres Patriarches, se détache la postérité qu'il laissa après lui. «D'Avraham descendit Ichmaël et d'Its'hak descendit Essav» (*Vayikra Rabbah* 36 :5), c'est dire que leur sainteté n'engloba pas tous leurs enfants.

A ce propos d'ailleurs, l'expression hébraïque employée est significative. En effet, le mot pour «descendit», *miméno yatsa*, signifie littéralement : «il sortit de lui». En d'autres termes, Ichmaël et Essav détachèrent les liens qui les attachaient à Avraham et à Its'hak.

Par contre, en ce qui concerne Yaakov, il est dit : «sa postérité était parfaite» : la sainteté de Yaakov notre Patriarche enveloppa tous ses descendants.

Il est vrai qu'en ce qui concerne ses fils Réouven, il est dit : «Il profana la couche de son père» (*Rachi, Beréchit* 35 :22). Cependant, nos Sages déclarent que cela ne signifie pas qu'il commit une faute. «Quiconque dit que Réouven pécha parle de toute évidence de façon erronée» (*Chabbat*, 55b). Il défendait l'honneur de sa mère.

Et il reçut malgré tout l'entier héritage spirituel de Yaacov, et même davantage encore que ses frères, comme l'affirme à son propos le texte : «Plus grand en position et en puissance» (*Beréchit* 49 :3). Même à un moment de défaillance, il est décrit comme «le premier-né de Yaacov».

La qualité unique de la postérité de Yaacov nous permet de comprendre les paroles du Talmud (*Bava Metsia* 84a) : «la beauté de Yaacov est comparable à la beauté d'Adam, le premier homme». En Adam étaient incluses toutes les âmes des futures généra-

Horaires d'entrée et sortie de Chabbat Parchat VAYETSÉ

PARIS — ILE DE FRANCE

Entrée : 16h 40 • Sortie 17h 51

Horaires d'entrée du Chabbat en PROVINCE

Bordeaux	17.06	Marseille	16.47	Nice	16.38
Grenoble	16.39	Montpellier	16.52	Rouen	16.42
Lille	16.30	Nancy	16.25	Strasbourg	16.19
Lyon	16.41	Nantes	17.01	Toulouse	17.02

à partir du dimanche 23 novembre 2014

Heure limite du Chema : 10h 24 Pose des Téfilines : 7h 04

Fin Kidouch Levana : dimanche 7 décembre - 15 Kislev à 4h 08 mn



Articles et contenu réalisés par le

BETH LOUBAVITCH

8, rue Lamartine - 75009 Paris

Tél : 01 45 26 87 60 - Fax : 01 45 26 24 37

chabad@loubavitch.fr www.loubavitch.fr
Serveur vocal Le'haïm : 01 76 34 77 77

Association reconnue d'Utilité Publique
habilitée à recevoir les DONs et les LEGS

Directeur : Rav S. AZIMOV

LA SIDRA

tions. C'est pourquoi, chacun de ses actes affecta l'humanité dans son intégralité. Si bien que le déclin spirituel dont il souffrit par la faute de l'Arbre de la Connaissance apporta un déclin pour toutes les générations qui allaient suivre.

De la même façon, Yaacov possédait «la beauté d'Adam», c'est-à-dire qu'il possédait également en lui toutes les âmes des générations à venir. Ainsi tous ses accomplissements positifs affectèrent également ses descendants car «un attribut positif est encore plus puissant que l'attribut du châtement» (Yoma 76a).

Donner la force à ses descendants

Les récits de la Torah ne sont pas de simples chroniques historiques mais servent de leçons dans notre service Divin. Cela est tout particulièrement vrai en ce qui concerne «les actes de nos Patriarches» qui servent de «signe pour leurs descendants». De ce que nous venons de voir, il apparaît clairement que tous les événements décrits par la Torah dans la vie de Yaacov contiennent une signification encore bien plus profonde car elles se propagent dans les âmes du Peuple Juif tout entier et sont toutes incluses dans son âme. Les récits de la Torah concernant Yaacov montrent la voie et donnent la force aux âmes de ses descendants, se révélant dans ce monde matériel.

Une mission et ses fruits

Dans la Paracha *Vayétsé*, la Torah relate que Yaacov quitta Beer Cheva en Erets Israël pour se rendre dans la maison de Lavan, à 'Haran. Au début de son voyage, «il rencontra l'endroit» (*Beréchéit* 28 :11). Par la suite, la Torah décrit son arrivée chez Lavan où il travaillerait vingt ans, se marierait et élèverait une famille. Et la Paracha de conclure avec son retour en Erets Israël où cette fois-ci, il fut «accueilli par des anges de D.ieu» (*Beréchéit* 32 :2).

Quelle leçon pouvons-nous tirer de ces événements ?

La mission de chaque Juif est de quitter *Erets Israël* et «les tentes de Chem et Ever» (les académies de Torah où Yaacov avait étudié avant son départ pour 'Haran (Rachi, *Beréchéit* 25 :27, 28 :9)),

c'est-à-dire l'environnement confortable de l'étude de la Torah, car le but de la Torah est de «conduire à l'action». Cela implique «aller à 'Haran», un lieu associé à «la colère de D.ieu», aller dans le cœur même du profane. Là, on rencontre Lavan l'araméen et notre service consiste à élever les étincelles de Divinité qui s'y trouvent. C'est dans un tel environnement que le Juif doit établir «une progéniture parfaite».

Si nous suivons ce cours des actions, le «voyage à 'Haran» n'implique pas de véritable descente. Mais au contraire, «l'homme rencontrera un succès prodigieux», tant dans les sujets matériels que spirituels. Et en dernier ressort, quand il retournera en Erets Israël, il y sera «accueilli par les anges de D.ieu».

Le Zohar oppose le départ de Yaacov pour 'Haran avec son départ pour Erets Israël. Il explique : avant que Yaacov ne parte pour 'Haran pour y travailler et élever sa famille, il est écrit : «il rencontra l'endroit». Bien qu'il eût étudié beaucoup de Torah dans l'Académie de Ever, c'est lui qui voyagea et chercha «l'endroit», c'est-à-dire le lieu où se révéla à lui la Divinité. Plus encore, cette révélation ne survint que dans un rêve.

Après avoir accompli sa mission à 'Haran, il fut «accueilli par les anges de D.ieu». Les anges et D.ieu Lui-même, pour ainsi dire, le cherchèrent. Et cette révélation ne se produisit pas dans un rêve mais alors qu'il était pleinement éveillé.

La même chose s'applique à chaque Juif. Tant qu'il reste en «Erets Israël», c'est-à-dire impliqué dans des sujets de spiritualité, dans ses propres préoccupations, il peut atteindre de très hauts niveaux mais jamais ceux auxquels il parvient après son «voyage à 'Haran», où il a travaillé dans le monde, attiré d'autres Juifs à leur héritage et les a rattachés à leur identité juive.

Mais une fois qu'il a accompli sa mission, son service Divin lui permet alors d'attirer une plus grande lumière «car la descente d'En-Haut» qui suit une «ascension d'en-bas» est supérieure et il est accueilli par «des anges de D.ieu».

(Adapté de la *Si'ha* du 3 'Hechvan 5721)

*Pour l'élévation de l'âme de
Gittel bat Avraham et Haya Ra'hel*

Kandel ז"ל

décédée le 6 Kislev 5769

Puisse son âme reposer en paix au Gan Eden

De la part de ses enfants et petits-enfants

Etude du Séfer Hamitsvot du Rambam (Maïmonide)

Une étude quotidienne instaurée par le Rabbi pour l'unité du peuple juif

• Dimanche 23 novembre – 1^{er} Kislev

Mitsva négative n° 279 : C'est l'interdiction qui a été faite au juge de s'apitoyer sur celui qui a tué son prochain ou qui l'a privé de l'un de ses membres, au moment de fixer sa peine.

Mitsva négative n° 277 : C'est l'interdiction qui a été faite au juge de se laisser influencer par un sentiment de pitié à l'égard du pauvre au cours du procès au point de rendre un jugement en sa faveur sous l'emprise de la compassion.

Mitsva négative n° 275 : C'est l'interdiction qui a été faite au juge d'honorer une des parties plus que l'autre pendant le déroulement du procès.

Mitsva négative n° 278 : C'est l'interdiction faite au juge d'infléchir son jugement en défaveur d'une des parties, parce qu'il s'agit d'un méchant et d'un pécheur.

Mitsva négative n° 273 : C'est l'interdiction faite au juge de commettre une iniquité dans l'exercice de la justice.

• Lundi 24 novembre – 2 Kislev

Mitsva négative n° 280 : Il est interdit au juge de fausser le droit des étrangers et des orphelins.

Mitsva positive n° 177 : Il s'agit du commandement nous incombant de traiter sur un plan d'égalité toutes les parties d'un litige et de permettre à chacun d'exprimer son point de vue, qu'il parle longuement ou succinctement.

Mitsva négative n° 276 : Il est interdit au juge de se laisser intimider par crainte de la perfidie et de la méchanceté d'un homme au point de ne pas rendre un jugement équitable contre lui. Au contraire, il doit prononcer sa sentence sans tenir compte du dommage que cet homme pourrait ensuite lui causer.

Mitsva négative n° 274 : Il est interdit au juge d'accepter un présent des parties, même si son intention est de rendre une sentence impartiale.

• Mardi 25 novembre – 3 Kislev

Mitsva négative n° 315 : C'est l'interdiction qui nous a été faite de maudire le juge.

Mitsva négative n° 281 : C'est l'interdiction qui a été faite au juge d'écouter les déclarations de l'un des justiciables si ce n'est en présence de la partie adverse.

Mitsva négative n° 316 : Il nous est interdit de maudire le chef du peuple.

• Mercredi 26 novembre – 4 Kislev

Mitsva négative n° 317 : C'est l'interdiction qui nous a été faite de maudire un Juif, qui qu'il soit.

Mitsva positive n° 178 : Il s'agit du commandement nous enjoignant de témoigner devant les juges en indiquant tout ce que l'on sait.

• Jeudi 27 novembre – 5 Kislev

Mitsva positive n° 179 : Il s'agit du commandement nous enjoignant d'examiner à fond le témoignage des témoins et de les interroger minutieusement. C'est alors seulement que le jugement sera prononcé et que la décision sera communiquée.

• Vendredi 28 novembre – 6 Kislev

Mitsva négative n° 291 : C'est l'interdiction qui a été faite au témoin d'émettre un avis à propos du procès lors duquel il est appelé à faire sa déposition. Il doit s'en tenir à faire sa déposition sur ce qu'il a vu, sans rien ajouter, en laissant soin aux juges d'apprécier librement la portée de son témoignage.

• Samedi 29 novembre – 7 Kislev

Mitsva négative n° 288 : Il nous est interdit de prononcer une sanction pénale ou de condamner au paiement d'une somme d'argent, sur la déclaration d'un seul témoin, même si ce dernier est parfaitement digne de foi.

Retrouvez l'intégralité de l'étude du Séfer Hamitsvot sur notre site www.loubavitch.fr et sur le serveur vocal LEHAIM: 01 76 34 77 77

La Sidra de la Semaine est une publication hebdomadaire éditée par "La Régie Lamartine" 102 Av. des Champs-Élysées 75008 Paris
Directeur de la publication: Y. Benhamou

Impression: Imprimerie de Chabrol: 189 rue d'Aubervilliers-75018 Paris

Tiré à 35.000 exemplaires Diffusé par e-mail à 20.000 ex ISSN 1762 - 5440

Je supervise une petite production de vin cachère Zinfandel appelée Cuvée Chabad qui est distribuée par la marque *Covenant*. C'est une façon de rendre service à des consommateurs de vins cachères et d'établir des profits pour financer nos activités du Beth 'Habad.

Cette année, j'avais décidé de participer à la foire annuelle du vin et de la nourriture cachères à New York pour aider mon ami Jeff et rencontrer des gens intéressés par notre vin.

Alors que je déambulais entre les stands, un jeune homme orthodoxe de la ville de Lakewood reconnu que je devais être un Loubavitch et entama la conversation. Il me raconta que, dans les années 80, il avait assisté à des *Farbrenguen* (réunions hassidiques) du Rabbi au 770 Eastern Parkway et les avait trouvés très intéressants. Il me demanda pourquoi j'étais là ; je répondis que je suis *Chalia'h* (émissaire du Rabbi) dans la ville de Napa Valley et que je suis associé avec la société *Covenant* pour la production de vin cachère. Il affirma qu'il était très impressionné par les résultats extraordinaires des *Chlou'him* de par le monde, combien il était stupéfait par leur dévouement et leurs conditions de vie parfois très difficiles dans certains endroits.

Puis il désira me raconter une histoire : Rav Shimon Schwab (1908 – 1995) avait passé un Chabbat avec Rav Israël Meir Kagan, plus connu sous le nom de 'Hafetz 'Haïm (1838 – 1933). Le 'Hafetz 'Haïm demanda au jeune homme d'alors :

- Savez-vous que je suis un Cohen ?

- Oui ! répondit le jeune étudiant de Yechiva.

- Et vous, êtes-vous un Cohen ?

- Non !

- Et un Lévi ?

- Non plus !

- Et pourquoi n'êtes-vous pas un Cohen? demanda étrangement le 'Hafetz 'Haïm.

- Parce que mon père n'était pas un Cohen ! répondit sur le ton de l'évidence Rav Schwab, de plus en plus étonné par ces questions.

- Et pourquoi ? insista le 'Hafetz 'Haïm. Mais il répondit lui-même : Savez-vous pourquoi ?

Parce qu'il y eut un moment dans l'histoire juive où notre maître Moché (Moïse) appela : «Qui est pour D.ieu ? Qu'il me rejoigne !». Mon arrière-arrière... grand-père a répondu à cet appel mais pas le vôtre ! Et c'est pour cela que mon père était un Cohen et pas le vôtre !

Quand Machia'h viendra, avait ajouté le 'Hafetz 'Haïm, chacun voudra accomplir le service sacré dans le Temple : moi, je le pourrai mais pas vous !

Parce que mon arrière-arrière... grand-père a répondu à l'appel de Moché mais pas le vôtre !

Et à cause de cela, tous les descendants de votre grand-père ont perdu le droit de participer au service dans le Temple !

Pour toutes les générations ! Souvenez-vous, jeune homme, que quand vous entendrez l'appel :

«Qui est pour D.ieu, qu'il me rejoigne !», c'est-à-dire : qui va se lever pour défendre l'honneur de D.ieu

– même devant une foule hostile ? Vous devrez courir et répondre à l'appel !

Sinon, vous aurez tout perdu – pour toutes les générations !

Et ce jeune homme de Lakewood conclut : «Les *Chlou'him*, eux, ont répondu à l'appel de Moché et vous, vous êtes l'un d'entre eux !».

Pendant qu'il me racontait cette histoire, je réfléchissais à un passage du Rambam (Maïmonide) à la fin du livre de Zeraïm que je lui citai : «Ce n'est pas que la tribu de Lévi mais n'importe quel habitant du monde dont l'esprit le porte et il comprend avec sa sagesse qu'il doit se séparer et se tenir devant D.ieu pour Le servir et connaître D.ieu, écartant de son cou le joug des nombreux calculs que recherchent les gens – celui-là est sanctifié comme saint des saints ! D.ieu sera son héritage pour toujours...».

Il me regarda, très surpris et appela plusieurs personnes autour de nous pour leur faire remarquer : «Écoutez ce Loubavitch qui connaît par cœur le Rambam !» : en d'autres termes, nous pouvons encore aujourd'hui répondre à l'appel de Moché dans notre génération et nous dévouer pour D.ieu !

Je restai en contact avec lui par email et voici ce qu'il m'écrivit quelques jours plus tard : «Ce fut un plaisir de vous rencontrer ! Pour moi, ce fut la rencontre la plus intéressante que j'ai faite lors de cette foire ! J'espère vous rendre bientôt visite un jour à Napa Valley. Comme vous avez de la chance de compter parmi ceux que le Rambam décrit, encourage et admire!».

Rav Elchonon Tenenbaum – Collive
Traduit par Feiga Lubecki

ÉTINCELLES DE MACHIA'H

Un avant-goût du monde futur

L'occupation principale du temps de Machia'h sera la connaissance du Créateur comme l'écrit Maïmonide (Lois des rois 12, 5) : «Et toute l'occupation du monde ne sera que de connaître D.ieu.»

A la fin du temps de l'exil, en tant que préparation au temps de Machia'h, on nous donne un «avant-goût» de cette révélation des secrets de la Torah au travers de la 'Hassidout.

(D'après *Likoutei Si'hot* vol. 15 p. 282) H.N.

CENTRES AÉRÉS GAN ISRAEL D'HIVER DU 22 DÉC. 2014 AU 2 JANV. 2015

• Paris 7° - 15° Yossi Mergui 06 22 03 33 07	• Aubervilliers Mme Koskas 01 43 52 48 41
• Paris 12° Yossef Martinez 06 61 10 62 10	• Boulogne Michaël Sojcher 06 19 50 93 62
• Paris 13° Elie Assouline 06 21 72 67 74	• Les Lilas Moché Sarfati 06 15 70 40 48
• Antony Yoni Bokobza 06 46 39 87 85	• Montrouge Mme Mimoun 06 15 70 40 48

LE COIN DE LA HALA'HA

Quand dit-on Tal Oumatar ?

A partir de jeudi soir 4 décembre 2014, on dit «*Tal Oumatar*» dans la prière de la Amida.

Cette prière pour «la rosée et la pluie» précise que ceci doit être «*Livra'ha*», «pour la bénédiction».

Celui qui a oublié de dire «*Tal Oumatar*» et s'en souvient avant d'avoir commencé la bénédiction suivante («*Teka Bechofa*») le rajoute alors. S'il a commencé «*Teka Bechofa*», il rajoute dans la bénédiction «*Choméa Tefila*» : «*Vetèn Tal Oumatar Livra'ha Ki Ata Choméa Tefilat Kol Pé...*»

S'il l'a encore oublié mais s'en souvient avant «*Retsé*», il le dit alors. S'il a commencé Retsé et s'en souvient avant d'avoir reculé de trois pas à la fin de la Amida, il reprend à partir de «*Barè'h Alénou*» et continue la suite de la Amida. S'il a oublié après avoir reculé de trois pas, il reprend toute la Amida.

Il convient de louer et remercier le Créateur «pour chaque goutte de pluie» bénéfique, en son temps, qui apporte la bénédiction pour les récoltes, en particulier en Erets Israël.

F.L. (d'après Séfer Hatodaa)

ESHELGLATT

BOUCHERIE • CHARCUTERIE

Glatt Cacher Laméhadrine



55 rue Petit

75019 Paris

01 42 45 36 47

Carrosserie Peinture Mécanique

- ✓ Rachat de véhicules dans l'état
- ✓ Vente de voitures d'occasion
- ✓ Lavage intérieur à la vapeur

14 véhicules
de courtoisie



Franchise offerte
(voir conditions au garage)

- Demander **Shmouel** -
43 Chemin des Vignes - 93000 Bobigny
Tél : 01 57 42 57 42
directauto@orange.fr
www.garage-direct-auto.com



AGENCE
RANÇAISE
ES
NERGIES
OUVELLES



REGIES & COMMERCIAUX

SUR TOUTE LA FRANCE PARIS, LYON, NICE, STRASBOURG, TOULOUSE, BORDEAUX...



BOX / LED

Compteurs Bleus Financés

Partenaires financiers professionnels :



PAC & Isolation

Partenaires financiers particuliers :



Contact : 01.45.17.00.32 ou contact@groupe-afden.fr demander Edouard

Société spécialisée dans l'isolation et les énergies renouvelables recherche :
Commerciaux salariés ou indépendants

Planning fourni

- ◆ Produits innovants
- ◆ Planning fournie (3-4 RDV jour)
- ◆ Rapidité d'installation
- ◆ Forte rémunération
- ◆ Rapidité de paiement
- ◆ Avance sur frais



Nous vous formerons et vous donnerons toutes les armes pour être compétents dans ce domaine d'activité.

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS, MERCI DE CONTACTER STEPHANE AU TEL :

W.A. Ambulances
01.55.12.14.30

au service de la communauté

Pour des transports 7j/24h

Toutes distances :
Paris - IDF - Province

136 avenue de la République
94700 Maisons Alfort

« Le sérieux et la qualité d'une enseigne nationale au service de notre communauté »



Roc Eclerc St-Mandé

Pompes funèbres - Marbrerie
- Transferts en Israël -
Contrats obsèques

61 bis avenue du Gl de Gaulle
94160 St Mandé

01 71 33 10 80

- Personnes âgées ou en perte d'autonomie
- Familles et particuliers
- Situation d'handicap
- Auxilière de vie, aide ménagère etc.



Aide - Accompagnement & Service à domicile

Enfin, un service professionnel pour la communauté

AGE INTER SERVICES
3, rue des Boulets- 75011 Paris
paris et région parisienne
01 43 28 80 00

LAMYCONFORT
LAMYLITERIE
FABRICANT-GROSSISTE OUVRE SES PORTES AUX PARTICULIERS
Jusqu'à 50% moins cher sur produits équivalents certifiés

Matelas- Sommier
Banquettes- Clic-clac
Lits gigognes- Lits électriques

Système d'assemblage exclusif
Ouvert du Dim. au Vend.
Fermé le Samedi matin tous

01.47.00.73.55
3, rue du Commandant Lamy - 75011 Paris
Métro: Voltaire ou Bastille
LE SPECIALITE DES LITS CACHER ET SANS CHAÎNETZ

Yessod Assurances
Spécialiste MUTUELLE Santé & Prévoyance
Travailleurs non salariés, Indépendants
Professions libérales, Entreprises
ACTIFS & SENIORS
Emmanuel ou Vadim au :
01 80 88 40 05
www.yessod.fr

april Henner Le Mutuelle Générale SwissLife et +

CONTROLBOX™
INTELLIGENT SYSTEM ENERGY
LA DOMOTIQUE LA MOINS CHÈRE DE FRANCE
POUR 2€ PAR MOIS SEULEMENT

> STOP LA GALÈRE PENDANT CHABBAT ! PROGRAMMEZ VOS OUVERTURES DE PORTE D'IMMEUBLE AVEC HORAIRES PRÉCISES (AUSSI PORTAIL, VOLET ROULANT, CHAUFFAGE... JUSQU'À 4 POINTS ÉLECTRIQUES)

> IDÉAL POUR LES POSEURS ISO, PANNEAUX, PAC : OFFREZ LA À VOS CLIENTS POUR QU'ILS PUISSENT MESURER LA PRODUCTION DES PANNEAUX, ÊTRE ALERTER EN CAS DE PANNE ET PILOTER LEUR MAISON À DISTANCE

COMMANDEZ EN LIGNE WWW.CONTROLBOX.FR OU PAR MAIL INFO@CONTROLBOX.FR

Attention : ce feuillet ne peut pas être transporté dans le domaine public pendant le Chabbat.



Liste des cours dispensés par le BETH LOUBAVITCH en ILE-DE-FRANCE (3^{ème} partie)

91400 Saclay | M. Lévi MIMOUN BL 40 rue Alfonse Daudet Tél : 06 65 96 26 26

L. Mimoun	LUN	12h30	Paracha	TP
L. Mimoun	MAR	20h30	Guemara	JH
Mme Mimoun	MAR	20h30	Pensée Juive	F
L. Mimoun	MAR	14h	Guemara	JH
L. Mimoun	MER	20h30	Pensée juive	TP
L. Mimoun	JEU	12h30	Paracha	TP
L. Mimoun	VEN	12h30	Paracha	TP

91600 Savigny Sur Orge | M. Tsémah NARBONI Tél : 06 12 12 22 46

T. Narboni	DIM	21H	Guemara	JH	DOM Rens: 06 12 12 22 46
T. Narboni	LUN	20h30	Hassidout	H	DOM Rens: 06 12 12 22 46
T. Narboni	MER	21H	Paracha	TP	DOM Rens: 06 12 12 22 46
T. Narboni	JEU	13h30	Hassidout	TP	BUR Rens: 06 12 12 22 46
T. Narboni	CHAB	45 MIN AV MIN	Guemara	H	SYN 1 Av. L'Armée Leclerc

91700 S. Geneviève des Bois | M. Chmouel Masliah Tél : 06 24 89 24 10

C. Masliah	DIM	12h30	Oulpan	TP	SYN 18 allée Léo Ferré
C. Masliah	LUN	20h	Pensée Juive	JH	SYN 18 allée Léo Ferré
C. Masliah	JEU	19h00	Hala'ha	TP	SYN 18 allée Léo Ferré
C. Masliah	JEU	20h00	Houmach-Rachi	TP	SYN 18 allée Léo Ferré
C. Masliah	JEU	21h00	Taharat Hamichpa'ha	H	SYN 18 allée Léo Ferré
C. Masliah	CHAB	Après Chaharit	Hala'ha	TP	SYN 18 allée Léo Ferré
C. Masliah	CHAB	30 AV MIN	Tanya	TP	SYN 18 allée Léo Ferré
C. Masliah	CHAB	AP MIN	Guemara	TP	SYN 18 allée Léo Ferré

92000 Nanterre | M. David NACCACHE Tél : 07 60 39 50 42

D. Naccache	DIM	10h	Talmud Torah	E	SYN 13, rue du Castel Marly
L. Azimov	MAR	13h00	Si'ha	TP	UNIV Local U.E.J.F
C. Bensoussan/D. Naccache	MAR	20h30	Pensée Juive	TP	SYN 13, rue du Castel Marly
D. Naccache	VEN	18h (HIV)	Hassidout	TP	SYN 13, rue du Castel Marly
D. Naccache	CHAB	19h30 (Eté)	Hassidout	TP	SYN 13, rue du Castel Marly

92020 Chatillon | M. David MIMOUN Tél : 01 46 56 79 51

D. Mimoun	DIM	20h-21h30	Taharat Hamichpa'ha	H	SYN 10, rue Malakoff
-----------	-----	-----------	---------------------	---	----------------------

92100 Boulogne | M. Mordehaï SOJCHER | M. Michaël SOJCHER BL 1, rue des Longs Prés Tél : 01 46 20 37 50

M. Sojcher	DIM	10h30-11h30	Guemara	H
M. Sojcher	LUN	6h45-7h	La Prière: préparation,étude	H
B. Lévy	LUN	12h30-13h30	"Lunch & Learn Hala'ha	H
M. Sojcher	LUN	19h15-19h30	Coin de la Hala'ha	H
M. Sojcher	LUN	21h-22h	Paracha	H
M. Sojcher	MAR	6h45-7h	La Prière: préparation,étude	H
B. Lévy	MAR	12h30-13h30	"Lunch & Learn Hala'ha	H
B. Lévy	MAR	14h-16h	Kollet	H
M. Sojcher	MAR	19h15-19h30	Coin de la Hala'ha	H
Mme Brodowicz	MAR	20h-21h30	Paracha	F
M. Sojcher	MAR	21h-22h	Houmach-Rachi/Tanya	H
M. Sojcher	MER	6h45-7h	La Prière: préparation,étude	H
B. Lévy	MER	12h30-13h30	Guemara/Hala'ha	H
M. Sojcher	MER	19h15-19h30	La Prière: préparation,étude	H
M. Sojcher	JEU	6h45-7h	La Prière: préparation,étude	H
M. Sojcher	JEU	9h-10h	Paracha & Petit Déj	H REST Momento Café
B. Lévy	JEU	12h30-13h30	Guemara/Hala'ha	H
B. Lévy	JEU	14h-16h	Kollet	H
M. Sojcher	JEU	18h30-19h	Guide des bénédictions	H
M. Sojcher	JEU	19h-19h30	Tanya	H
M. Uzan	JEU	19h45-20h30	Hassidout	H
M. Sojcher	VEN	6h45-7h	La Prière: préparation,étude	H
M. Sojcher	VEN	8h45-9h30	Pensée Juive /Tanya	H
M. Sojcher	VEN	Avant office(HIV)	Hala'ha	H
M. Sojcher	CHAB	8h15-8h45	Pensée Juive /Tanya	H SYN 43 rue des Abondances
M. Sojcher	CHAB	AV MIN(été)	Paracha	H
M. Sojcher	CHAB	Après Minha	Paracha- Seouda Chlichit	TP

92120 Montrouge | M. David MIMOUN BL 4, rue R. Barthélémy Tél : 01 46 56 79 51

D. Mimoun	DIM	10h00	Talmud Torah	E
D. Mimoun	TLJ	10h00	Guemara/Hala'ha-Débutant	H
B. Attal	TLJ	10h15	Guemara	H
Y. Chiche	TLJ	19h30	Tanya/Paracha	H
D. Mimoun	LUN	12h15	Pensée Juive	JH FAC Montrouge Dentaire
Mme Mimoun	LUN	20h30	Pensée Juive	F 4, rue Deleue
D. Mimoun	MAR	20h45	Guemara	H
D. Mimoun	MER	20h30	Paracha	H
D. Mimoun	VEN	12h15	Pensée Juive	JH FAC Malakoff Droit
D. Mimoun	VEN	AP MIN	Si'ha	H
D. Mimoun	CHAB	9h00	Tanya	H
Mme Mimoun	CHAB	AP MIN	Paracha	F
D. Mimoun	CHAB	AP MIN	Paracha	H

92150 Suresnes | M. Mendel OUAKI

BL 54, rue Gardemat Lapostol Tél : 06 26 68 42 58

M. Ouaki	DIM	10h30-12h30	Talmud Torah	E
Mme Ouaki	DIM	14h00-15h00	Bat Mitsva	JF
M. Ouaki	LUN	20h0-21h00	Lecture	H
M. Ouaki	LUN	21h00-22h30	Pensée juive/ Hala'ha	H
M. Ouaki	MAR	18h30-19h30	Bar Mitsva	JH
M. Ouaki	MAR	20h00-21h30	Taharat Hamichpa'ha	H
Mme Ouaki	MER	13h30-16h30	Club des Enfants	E
Mme Ouaki	MER	20h00-21h30	Lecture	F
M. Ouaki	JEU	20h30-22h00	Guemara / Si'ha	JH
Mme Ouaki	CHAB	16h00	Pensée Juive	F DOM Rens : 06 16 64 71 85
M. Ouaki	CHAB	2h AV MIN	Eyn Yaacov /Pirkei Avot	H Rens : 06 26 68 42 58

92200 Neuilly Sur Seine | M. Lévi AZIMOV Tél : 06 63 04 51 90

L. Azimov	DIM	9h30	Tanya	H	SYN 25, rue Garnier
L. Azimov	DIM	10h45	Guemara	JH	SYN 11, rue Ancelle
Mme Azimov	LUN	13h00	Paracha	F	DOM Rens : 06 64 35 58 64
L. Azimov	LUN	20h15	Guemara	H	SYN 11, rue Ancelle
L. Azimov	LUN	21h15	Guemara	H	SYN 11, rue Ancelle
L. Azimov	MAR	21h00	Tanya	H	SYN 11, rue Ancelle
L. Azimov	MER	13h15	Paracha	TP	SYN 11, rue Ancelle
Mme Azimov	MER	20h30	Paracha	F	DOM Rens : 06 64 35 58 64
Mme Azimov	JEU	20h30	Hala'ha	F	DOM Rens : 06 64 35 58 64
L. Azimov	JEU	21h30	Si'ha	H	SYN 11, rue Ancelle
L. Azimov	CHAB	12h30	Paracha	TP	SYN 11, rue Ancelle

92270 Bois Colombes | M. Chnéor GERSHOVITZ Tél : 01 47 60 95 19

Mme Gershovitz	MER	20h30	Pensée Juive	F	DOM 78, rue Victor Hugo
C. Gershovitz	JEU	20h30	Paracha/Pensée Juive	H	DOM 78, rue Victor Hugo

92290 Châtenay Malabry Tél : 01 46 56 79 51

L. Mimoun	JEU	12h00	Paracha	H	UNIV Ecole Centrale
-----------	-----	-------	---------	---	---------------------

92300 Levallois Perret | M. Chlomo AZOULAY

BL 129 rue Edouard Vaillant Tél : 01 42 70 96 71

M. Azoulay	DIM	9h30	Prépa Bar Mitzva	JH	BL Sur demande 06 28 30 57 83
M. Azoulay	TLJ	8h10	Hassidout	H	
M. Azoulay	TLJ	9h30-10h30	Paracha/Hala'ha	H	
M. Azoulay	LUN&JEU&VEN	13h00-14h00	Pensée Juive	HBL Rens.: 06 28 30 57 83	
Mme T. Azoulay	LUN	20h30-21h30	Pensée Juive	F	DOM Rens: 06 49 05 59 51
M. Azoulay	MAR	13h15-14h15	Lunch & Torah	H	
C. Azoulay	MAR	21h-22h	Hassidout	H	
M. Azoulay	MER	13h30-14h30	Pensée juive	H	
Mme Azoulay	MER	20h45	Pensée juive	F	
C. Azoulay	MER	20h45	Guemara	H	
M. Azoulay	JEU	19h30	Pensée Juive	JH BL Rens: 06 28 30 57 83	
C. Azoulay	VEN	AP MIN	Si'ha (HIV)	H	
C. Azoulay	CHAB	30 min AV MIN	Hala'ha	H	
C. Azoulay	CHAB	AP MIN	Paracha/Si'ha	H	



Liste des cours dispensés par le BETH LOUBAVITCH en ILE-DE-FRANCE (3^{ème} partie)

92310 Sèvres | M. Mendel FRAENKEL BL 1, Grande Rue Tél : 08 72 72 70 38

M. Fraenkel	DIM	10h00-12h30	Talmud Torah	E
M. Fraenkel	TLJ	12h00-14h00	Lunch & Learn	TP
Mme Fraenkel	LUN	19h00-20h00	Ivrit/ Si'ha	F
M. Fraenkel	MER	13h00-18h00	Club Bar Mitsva	JH
Fraenkel	JEU	20h30	Paracha/Si'ha	H
M. Fraenkel	JEU	14h15-15h00	Paracha/Si'ha	H Cabinet Madar: 99, Grande Rue

92330 Sceaux | M. Lévi MIMOUN

BL 27, Avenue Jules Guesde Tél : 06 65 96 26 26

L. Mimoun	MAR	20h30	Paracha/Hala'ha	H
Mme Mimoun	MER	20h30	Paracha	F
L. Mimoun	CHAB	AP MIN	Paracha	H

92360 Meudon la Forêt | M. Yaakov CHICHE Tél : 01 40 94 90 44

Y. Chiche LUN 20h30 Paracha H SYN 15 Rue Georges Millandy

92370 Chaville | M. Levi Benech Tél : 06 58 59 04 25

L. Benech	LUN	20h30	Paracha	H DOM Rens : 06 58 59 04 25
Mme Benech	MENS		Pensée Juive	F DOM Rens : 06 60 25 52 42

92380 Garches | M. M. ZEKRI

BL 181, rue de la Porte Jaune Tél : 01 47 71 25 56

M. Zekri	DIM	10h- 12h	Talmud Torah	E
Mme Zekri	LUN	20h15	Lecture / Pensée Juive	F
M. Zekri	MER	20h45	Guemara	H
M. Zekri	CHAB	9h15-9h 45	Hassidout	H
M. Zekri	CHAB	AP MIN	Si'ha	TP

92400 Courbevoie | M. Chlomo BENSOUSSAN

BL 47, rue de l'Alma Tél : 01 47 85 75 38

C. Bensoussan	LUN	19h00	Bar Mitzvah	H
Mme Bensoussan	LUN	20h30	Pensée Juive	F
C. Bensoussan	MER	20h00	Guemara	H
C. Bensoussan	MER	21h00	Hassidout/Hala'ha	H
C. Bensoussan	VEN	17h30	Hassidout	H
C. Bensoussan	CHAB	AP MIN	Hassidout	H

92420 Vaucresson | M. Mendel ALLOUCHE Tél : 09 50 92 96 09

M. Allouche	MER	21h00	Hassidout	H SYN 62, avenue Clarisse
Mme Allouche	MER	21h00	Pensée Juive	F SYN 62, avenue Clarisse

92500 Rueil Malmaison | M. Mendel TOUBOUL Tél : 09 50 92 96 09

M. Touboul	LUN	20h30	Houmach/Rachi	H SYN 6 Rue René Cassin
M. Touboul	MER	20h30	Pensée Juive	H SYN 6 Rue René Cassin
M. Touboul	CHAB	AV MIN	Si'ha	H SYN 6 Rue René Cassin

92600 Asnières sur Seine | M. Chneur GERSHOVITZ Tél : 01 47 60 95 19

Mme Gershovitz	CHAB	1h30 AV MIN	Pensée Juive	F SYN 73 bis, rue des Bas
S. Gershovitz	DIM	20h00	Guemara	H SYN 82 Rue du R.P.C. Gilbert

92800 Puteaux | M. Chmouel MERGUI Tél : 06 23 28 96 73

C. Mergui	DIM	10h00	Talmud Torah	E SYN 18, rue Roque de Fillol
C. Mergui	DIM	13h-14h	Cours Bar Mitsva	E SYN 18, rue Roque de Fillol
C. Mergui	MER	20h30	Hassidout/Paracha	H SYN 18, rue Roque de Fillol

92800 La Défense 8 | M. Chmouel MERGUI

BL 59, Jardins Boieldieu - La Defense 8 Tél : 06 23 28 96 73

H. Chelly	TLJ	12h00	Hassidout	H
C. Mergui	TLJ	13h00	Pensée Juive	H
C. Mergui	LUN	18h00	Houmach	H
Mme Mergui	MER	13h00	Taharat Hamichpa'ha	F
C. Mergui	MER	18h00	Guemara	H
Mme Mergui	JEU	13h00	Hassidout	F

93000 Bobigny | M. Menaché SCHOUKROUN Tél : 06 16 50 50 17

BL 2/24, Avenue H. Barbusse-RDC Ariel Bulding

M. Schoukroun	LUN	13h-13h30	Houmach	H
M. Schoukroun	MAR	13h00-13h30	Hala'ha	H SYN 90 rue Henri Gauthier
M. Schoukroun	MER	13h00-13h30	Hala'ha	H
M. Schoukroun	JEU	13h30	Paracha	H SYN 90 rue Henri Gauthier

93100 Montreuil | M. David CHELLY Tél : 06 16 31 97 18

D. Chelly	LUN	19h30	Guemara	H DOM 137, Bld de la Boissière
D. Chelly	JEU	13h30	Paracha	JH ORT Rens. 06 16 31 97 18

93110 Rosny sous-bois | M. Raphael KAUFFMANN Tél : 06 59 11 24 81

R. Kauffmann DIM AP ARV Hassidout JH SYN 62, Rue Lavoisier

93140 Bondy | M. Mordehaï BEN-NEPHTALI Tél : 01 48 02 85 14

M. Ben-Nephtali	DIM	8h30	Guemara	H SYN 28, rue de la Villageoise
Y. Gozlan	TLJ	9h00-11h45	Kollel Moche Leib	H SYN 28, rue de la Villageoise
Mme Ben-Nephtali	LUN	20h30	Paracha	F DOM 156, Av H. Barbusse
M. Ben-Nephtali	MER	21h00	Paracha-Tanya	H SYN 28, rue de la Villageoise
M. Ben-Nephtali	MER	20h30	Lecture Hébreu	H SYN 28, rue de la Villageoise
M. Ben-Nephtali	CHAB	AP MIN	Hassidout	H SYN 28, rue de la Villageoise
M. Ben-Nephtali	CHAB	1h30 AV MIN	Hala'ha	H SYN 28, rue de la Villageoise
Mme Ben-Nephtali	CHAB	1h AV MIN	Si'ha	F SYN 28, rue de la Villageoise

93160 Noisy Le Grand | M. David BENCHETRIT

BL 166, rue P. Brossolette Tél 01 43 05 02 45

Mme Benchetrit	MAR	19h00-21h00	Pensée Juive/ Hala'ha	F
Mme Benchetrit	MER	19h30-21h30	Hassidout	F
S. Benchetrit	JEU	21h0-22h00	Hala'ha	H
D. Benchetrit	JEU	22h00-23h00	Tanya	H
D. Benchetrit	VEN	AP MIN	Hassidout	H
D. Benchetrit	CHAB	AP MIN	Hassidout	H
S. Benchetrit	CHAB	12h30	Hala'ha	H

93170 Bagnolet | M. Mordehaï ZEITOUN Tél : 01 43 63 29 76

M. Zeitoun	DIM	9h30	Michna/Guemara	H SYN 3, rue Jules Ferry
M. Zeitoun	MAR	21h30	Hassidout	H SYN 3, rue Jules Ferry
M. Zeitoun	JEU	21h30	Pensée Juive	H DOM 72, rue Hoche
M. Zeitoun	VEN	AP ARV	Pensée Juive	H SYN 3, rue Jules Ferry
M. Zeitoun	CHAB	AP MIN	Pensée Juive	H SYN 3, rue Jules Ferry
Mme Zaoui	CHAB	1h30 AV MIN	Pensée Juive	F DOM 3, rue de Sesto Fiorentino

93190 Livry-Gargan | M. MENDEL ARNAUVE Tél : 06 37 13 12 45

M. Arnauve MER 20h30 Paracha/Hala'ha JH SYN 25, Av Galliéni

DIM = dimanche
LUN = lundi
MAR = mardi
MER = mercredi

JEU = jeudi
VEN = vendredi
H = hommes
F = femmes

JH = jeunes hommes
JF = jeunes filles
E = enfants
TP = tout public

BL = Beth Loubavitch
DOM = domicile
MAG = magasin
SYN = synagogue

REST = restaurant
RENS = renseignements
AP = après
AV = avant

MIN = minha
ARV = arvit
HIV = hiver
MENS = mensuel

La suite de la liste des cours dispensés par le Beth Loubavitch paraîtra dans les prochaines Sidrot
Retrouvez la liste complète des cours du Beth Loubavitch sur www.loubavitch.fr